

入学願書
APPLICATION FOR ADMISSION

①氏名 Name	英字名 (ROMAN LETTERS) 姓 Family Name		名 First Name	
	漢字名 (CHINESE LETTERS)		フリガナ (Furigana)	
②生年月日 Date of Birth	年 Year	月 Month	日 (才) Day Age	③性別 Sex
				男 ・ 女 Male Female
④国籍 Nationality	⑤出生地 Place Of Birth			
⑥現住所 Present address				
⑦電話番号 Tel			⑧パスポート番号 Passport No.	
⑨配偶者の有無 Marital Status	無 ・ 有 Single Married		⑩配偶者氏名 Name of Spouse	
⑪申請歴 Past Application	<input type="checkbox"/> 有 (不交付) Yes (Rejected) ※有の場合 (If yes): <input type="checkbox"/> 有 (取り下げ) Yes (Withdrew) <input type="checkbox"/> 無 No		生として申請 Applied for _____ year _____ month intake	
⑫入学希望コース Desired Course For the Planned Course	<input type="checkbox"/> 進学 2 年コース (2 years preparatory course) <input type="checkbox"/> 進学 1 年 9 ヶ月コース (1 year 9 months years preparatory course) <input type="checkbox"/> 進学 1 年 6 ヶ月コース (1 year 6 months years preparatory course) <input type="checkbox"/> 進学 1 年コース (1 year preparatory course)			

写真貼付欄
 ・最近 3 ヶ月以内
 ・上半身正面
 ・脱帽のもの (8 枚)
 Photo (3cm×4cm)
 ・full face
 ・taken without hat
 ・within 3 months
 (8copies)

⑬学歴 (初等教育 (小学校) から順次最終学歴まで) Educational background (from elementary school to the last school attended)

	学校名 Name of School	所在地 Address	修業年限 Period Of Study	入学年月日 Date of Admission	卒業年月日 Date of Graduation
1			年 (Years)	/ /	/ /
2			年 (Years)	/ /	/ /
3			年 (Years)	/ /	/ /
4			年 (Years)	/ /	/ /
5			年 (Years)	/ /	/ /

⑭日本語学習歴 Experience in studying Japanese 現時点での総学習時間 Total study hours as of today: _____ 時間 (hours)

学校名 The Name of School	所在地 Address	修学期間 Period of Study	
		入学年月日 Date of Admission	卒業年月日 Date of Graduation
		/ /	/ /
		/ /	/ /

⑮職歴、兵役等 (就職年月日順に記載) Occupational experience including military service (chronological order)

	勤務先 The Name Of Place Of The Work	所在地 Address	就職年月日 Employment date	退職年月日 Retirement date
1			/ /	/ /
2			/ /	/ /
3			/ /	/ /

経費支弁書
LETTER OF FINANCIAL SUPPORT

日本国法務大臣
TO: MINISTER OF JUSTICE IN JAPAN

国籍 NATIONALITY		志願者氏名 NAME OF APPLICANT	
生年月日 BIRTH DATE	年 YEAR	月 MONTH	日 DAY
		性別 SEX	男 MALE
			女 FEMALE

私は、このたび、上記の者が在留中または入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約いたします。

I HAVE BECOME A SUPPORTER OF THE ABOVE APPLICANT DURING HIS/HER STAY IN JAPAN, AND THEREFORE I WOULD LIKE TO EXPLAIN THE REASON FOR SUPPORT AND MAKE THE FOLLOWING STATEMENT:

記

1. 経費支弁の引き受け経緯（申請者の経費の支弁を引き受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。）
REASON FOR THE SUPPORT (Explain the circumstance and the relationship between yourself and the applicant in detail.)

2. 経費支弁内容 CONCEPT OF SUPPORT

私は _____ は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを誓約します。また、上記の者が在留期間中更新許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳（送金事実、経費支弁事実が記載されたもの）の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I hereby solemnly undertake to support the above applicant during his/her stay in Japan. Should the applicant apply for renewal of residency, I will submit the following documents: a copy of certificate of remittance or a bank account in his/her name, in which the fact of remittance or support are stated, and which can prove the fact that his/her living expenses are being supported.

記

(1) 学費 年間 円
TUITION ANNUALLY AMOUNT _____ JPY

(2) 生活費 月額 円
LIVING EXPENSES MONTHLY AMOUNT _____ JPY

- (3) 支弁方法（送金・振込み等支弁方法を具体的にお書き下さい。）
METHOD OF SUPPORT (Explain concretely the method of remittance, transfer, etc)

--

経費支弁者 SUPPORTER

現住所 ADDRESS		電話 TEL	
職業（勤務先） OCCUPATION (COMPANY)		電話 TEL	
勤務先住所 COMPANY ADDRESS			
年収 A YEARLY INCOME			
氏名（署名） NAME (SIGNATURE)	Ⓜ (SIGN)	学生との関係 RELATIONSHIP WITH THE APPLICANT	